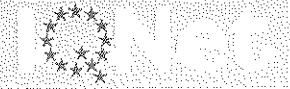




RINA
www.rina.org

CISQ is a member of



www.iqnet-certification.com

CERTIFICATO N. 14029/05/S
CERTIFICATE No.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

INDUSTRIE COTTO POSSAGNO S.P.A.

VIA MOLINETTO, 80 31054 POSSAGNO (TV) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

VIA FORNACI, 15 31054 POSSAGNO (TV) ITALIA
STABILIMENTO ILCA

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD
ISO 9001:2008

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

EA:15

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE DI LATERIZI PER COPERTURE E RELATIVI ACCESSORI
MEDIANTE TRAFILATURA, STAMPAGGIO, ESSICAZIONE E COTTURA.

*DESIGN AND PRODUCTION OF ROOFING TILES AND FITTINGS BY WIRE DRAWING,
MOULDING, DRYING AND BAKING.*

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale
The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system
L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione per la Qualità
The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document : Rules for the certification of Quality Management Systems

Prima emissione First Issue	29.12.2005
Emissione corrente Current Issue	14.12.2009
Data scadenza Expiry Date	29.12.2011

Dott. Roberto Cavanna
(Direttore della Divisione Certificazione)

RINA Services S.p.A.
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy



SGQ N° 002A - SGA N° 002D
PRD N° 002B - PRS N° 066C
SCR N° 003F - SSI N° 001G

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual
Recognition Agreements

Riferirsi al Manuale della Qualità
per i dettagli delle esclusioni e
requisiti della norma

Reference is to be made to the
Quality Manual for details
regarding the exemptions from the
requirements of the standard

CISQ è la Federazione Italiana di
Organismi di Certificazione dei
sistemi di gestione aziendali

CISQ is the Italian
Federation of management
system Certification Bodies



TLUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
MGR WENTLAND MARCIN

UL. GÓRNE MŁYNY 11
59-700 BOLESŁAWIEC
Kom. 0 693 533 573

EMAIL: kancelariaboleslawiec@wp.pl

Numer na liście tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości: TP/757/06

**TLUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO NA JĘZYK POLSKI
CERTYFIKAT**

[wszelkie przypisy w nawiasach pochodzą od tłumacza]

**-CISQ jest członkiem IQNet-
ICMQ**

**CERTYFIKAT
98190**

Niniejszym zaświadczamy, że system zarządzania obsługiwany przez

INDUSTRIE COTTO POSSAGNO S.p.A.

Via Molinetto, 80-31054 Possagno (TV)

JEDNOSTKI OBSŁUGUJĄCE

Mofenera-Strada Muson- 31010 Monfumo (TV)

Via Molinetto, 82-31054 Possagno (TV)

Via Olivi, 40-31054 Possagno (TV)

Via Olivi, 54-31054 Possagno (TV)

Via Olivi, 56-31054 Possagno (TV)

jest zgodny z normą
UNI EN ISO 9001: 2008

dotyczy następującego rodzaju produktów, procesów oraz usług

EA: 15

**produkcja dachówek ceramicznych dla nieciągłych pokryć dachowych,
połączeń poddachowych, podłogowych oraz podobnych.**



Proszę zapoznać się z instrukcją dotyczącą szczegółów wykluczenia z zakresu certyfikowanych systemów zarządzania.

Użycie oraz ważność niniejszego certyfikatu podlega Zasadom dotyczącym certyfikacji systemów zarządzania.

Pierwsze wydanie
07/06/1988

Obecne wydanie
25/01/2010

Data ważności
30/11/2011

ICMQ S.p.A.- Via De Castillia, 10-20124 MILANO
www.icmq.org- icmq@icmq.org
/-/ nieczytelny podpis

CISQ jest włoską Federacją ds. Certyfikacji Systemów Zarządzania

Stwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia CERTYFIKAT z przedłożonym mi dokumentem, sporządzonym w języku angielskim. Powyższe tłumaczenie wykonałem zgodnie z moją najlepszą wiedzą i w dobrej wierze.
Bolesławiec:12.11.2010
Nr Rep 1207/2010
Pobrano: wg ustawy
Rozp. Min. Sprawiedl
Dz.Ustaw Nr 273 poz. 2702
Wentland Marcin, tłumacz przysięgły

